



(1)

Harmonised application form / Uyumlaştırılmış Başvuru Formu
Application for Schengen Visa / Schengen Vizesi Başvuru Formu
This application form is free / Bu form ücretsizdir

Photo /
Fotoğraf
3.50cm x 4cm

Fields 1-3 shall be filled in in accordance with the data in the travel document.
1-3 no'lu kutular seyahat belgesindeki verilere göre doldurulacaktır.

1.	Surname (Family name): / Soyadınız (Aile adı):		
2.	Surname at birth (Former family name(s)): / önceki aile ad(lar)ı:		
3.	First name(s) Given name(s): / Adınız:		
4.	Date of birth (day month year): / Doğum tarihiniz (gün-ay-yıl):	5. Place of birth: / Doğum yeriniz:	
6.	Country of birth: / Doğum ülkeniz:		
7.	Current nationality: / Şuanki Uyuşunuz:		
	Nationality at birth if different: / Şimdikinden farklı olması halinde doğum uyuşunuz:	Other nationalities: / Diğer uyruklar:	
8.	Sex: / Cinsiyet:	<input type="checkbox"/> Male / Erkek <input type="checkbox"/> Female / Kadın	
9.	Civil status: / Medeni hal:	<input type="checkbox"/> Single / Bekar <input type="checkbox"/> Married / Evli <input type="checkbox"/> Registered partnership / Kayıtlı birliktelik <input type="checkbox"/> Separated / Ayrı <input type="checkbox"/> Divorced / Boşanmış <input type="checkbox"/> Widow(er) / Dul <input type="checkbox"/> Other (please specify): / Diğer (açıklayınız):	
10.	Parental authority (in case of minors) /legal guardian (surname, first name, address, if different from applicant's, telephone no., e-mail address, and nationality): / (Reşit değilse) ebeveyn yetkisi sahibi/ Yasal velinin (soyadı, adı, adresi; başvuru sahibinininkinden farklı olması halinde, telefon numarası, e-posta adresi ve uyruğu):		
11.	National identity number, where applicable: / Nüfus Cüzdanı numarası (var ise):		
12.	Type of travel document: / Pasaport türü:	<input type="checkbox"/> Ordinary passport / Ulusal pasaport <input type="checkbox"/> Diplomatic passport / Diplomatik pasaport <input type="checkbox"/> Service passport / Hizmet pasaportu <input type="checkbox"/> Official passport / Resmi pasaport <input type="checkbox"/> Special passport / Hususi pasaport <input type="checkbox"/> Other travel document (please specify): / Diğer seyahat belgesi (açıklayınız):	
13.	Number of travel document: / Pasaport numarası:	14. Date of issue: / Pasaportun verililiş tarihi:	
15.	Valid until: / Pasaportun bitiş tarihi:	16. Issued by (country): / Belgeyi veren makam (ülke):	
Family members of EU, EEA or CH citizens shall not fill in fields no. 21, 22, 30, 31 and 32 (marked with*) / AB, EEA (Avrupa Ekonomik Alanı) veya İsviçre vatandaşlarının aile üyeleri, bu formun 21, 22, 30, 31 ve 32 sayılı (* işaretli) bölümlerini doldurmamalıdır.			
17.	Personal data of the family member who is an EU, EEA or CH citizen if applicable: / AB, EEA (Avrupa Ekonomik Alanı) veya İsviçre vatandaşlarının aile üyelerinin kişisel verileri, var ise:		
	Surname (Family name): / Soyadı (Aile adı):		
	First name(s) Given name(s): / Adı:		
	Date of birth (day month year): / Doğum tarihi (gün-ay-yıl):	Nationality: / Uyuşu:	
	Number of travel document or ID card: / Pasaport numarası veya Kimlik kartı numarası:		

FOR OFFICIAL USE ONLY
İdareye ait bölüm

Date of application:

Application number:

Application lodged at:
 Embassy / Consulate
 Service provider
 Commercial Intermediary

Border (Name):

Other:

File handled by:

Supporting documents:
 Travel document
 Means of subsistence
 Invitation
 TMI
 Means of transport
 Other:

Visa decision:

Refused
 Issued:
 A
 C
 LTV

Valid:

From:

Until:

Number of entries:
 1
 2
 multiple

Number of days:

18.	Family relationship with an EU, EEA or CH citizen if applicable: / Var ise AB, EEA (Avrupa Ekonomik Alanı) veya İsviçre vatandaşlarıyla olan aile ilişkisi:	<input type="checkbox"/> Spouse / eşi <input type="checkbox"/> Child / çocuğu <input type="checkbox"/> Grandchild / torunu <input type="checkbox"/> Dependent ascendant / bakmakla yükümlü olduğu ebeveyn <input type="checkbox"/> Registered Partnership / Kayıtlı birliktelik <input type="checkbox"/> Other: / diğer:		
19.	Applicant's home address and e-mail address: / Başvuru sahibinin ev adresi ve e-postası:			
	Telephone no.: / Telefon no:			
20.	Residence in a country other than the country of current nationality: / Kendi ülkeniz olmayan bir ülkede mi ikamet ediyorsunuz:	<input type="checkbox"/> No / Hayır <input type="checkbox"/> Yes. Residence permit or equivalent Evet. İkamet tezkeresi veya eşdeğer belge Number / Numarası Valid until / Geçerlilik tarihi		
*21.	Current occupation: / Şu anki mesleğiniz:			
*22.	Employer and employer's address and telephone number. For students, name and address of educational establishment: / İşveren ve işverenin adı, adresi ve telefon numarası. Öğrenci olma durumunda, öğrenim görülen kurumun adı ve adresi:			
23.	Purpose(s) of the journey: / Seyahat amacınız/amaçlarınız:	<input type="checkbox"/> Tourism / Turistik <input type="checkbox"/> Business / İş <input type="checkbox"/> Visiting family or friends / Aile veya arkadaş ziyareti <input type="checkbox"/> Cultural / Kültürel <input type="checkbox"/> Sports / Sportif <input type="checkbox"/> Official visit / Resmi ziyaret <input type="checkbox"/> Medical reasons / Sağlık sebepleri <input type="checkbox"/> Study / Eğitim <input type="checkbox"/> Airport transit / Havalimanı transit <input type="checkbox"/> Other (please specify): / Diğer (lütfen açıklayınız):		
24.	Additional information on purpose of stay: / Kalış sebebinize ilişkin ek bilgi:			
25.	Member State of main destination (and other Member States of destination, if applicable): / Gidilecek olan asıl üye ülke (ve varsa gidilecek olan diğer üye ülkeler):			
26.	Member State of first entry: / İlk giriş yapacağınız üye ülke:			
27.	Number of entries requested: / Talep edilen giriş sayısı:	<input type="checkbox"/> Single entry / Tek giriş <input type="checkbox"/> Two entries / İki giriş <input type="checkbox"/> Multiple entries / Çok girişli		
	Intended date of arrival of the first intended stay in the Schengen area: / Schengen alanına öngörülen giriş tarihi:		Intended date of departure from the Schengen area after the first intended stay: / Schengen alanından öngörülen çıkış tarihi:	
28.	Fingerprints collected previously for the purpose of applying for a Schengen visa?: / Schengen vizesi talebinde daha önce parmak izinin alınıp alınmadığı:	<input type="checkbox"/> No / Hayır <input type="checkbox"/> Yes / Evet. Date, if known / Biliyorsanız tarihi Visa sticker number, if known / Biliyorsanız vize etiket numarası		
29.	Entry permit for the final country of destination, where applicable: / Asıl gidilecek ülkenin farklı bir ülke olması durumunda, o ülkeye giriş izni:	Issued by / tarafından verilmiştir Valid from / 'den Until / 'e kadar geçerli		

	Surname and first name of the inviting person(s) in the Member State(s). If not applicable, name of hotel(s) or temporary accommodation(s) in the Member State(s): / Üye Devlet(ler)den davetiye gönderen kişi(ler)in soyad(lar)ı ve ad(lar)ı. Davetiye olmaması durumunda, Üye Devletlerde geçici olarak konaklanacak yer(ler)in adresi veya otel(ler)in isimleri:		
*30.	Address and e-mail address of inviting person(s)/hotel(s) temporary accommodation(s): / Davetiye gönderen kişi(ler)in / otel(ler)in/ geçici olarak konaklanacak yer(ler)in posta adresi ve elektronik posta adresi:		
	Telephone number: / Telefon no:		
	Name and address of inviting company/organisation: / Davetiye gönderen şirket veya kurumun adı ve adresi:		
*31.	Surname, first name, address, telephone no. and e-mail address of contact person of company/organisation: / Şirket veya kurumdaki irtibat kişisinin soyadı, adı, adresi, telefon numarası ve elektronik posta adresi:		
	Telephone number of company/organisation: / Şirket veya kurumun telefon numarası:		
	Cost of travelling and living during the applicant's stay is covered: / Kaldığı süre boyunca başvuru sahibinin seyahat ve genel masrafları kim tarafından karşılanacak:		
*32.	<table border="0"><tr><td><input type="checkbox"/> By the applicant himself/herself / Başvuru sahibinin kendisi tarafından Means of support / Geçim kaynağı: <input type="checkbox"/> Cash / Nakit <input type="checkbox"/> Traveller's cheques / Seyahat çeki <input type="checkbox"/> Credit card / Kredi kartı <input type="checkbox"/> Pre-paid accommodation / Konaklama bedeli ön ödemeli <input type="checkbox"/> Pre-paid transport / Ön ödemeli ulaşım <input type="checkbox"/> Other (please specify): / Diğer (lütfen açıklayınız):</td><td><input type="checkbox"/> By a sponsor (host, company, organisation), please specify: / Sponsor tarafından (ev sahibi, şirket, kuruluş), açıklayınız: <input type="checkbox"/> Referred to in field 30 or 31 / 30. veya 31. Kutularda belirtilen <input type="checkbox"/> Other (please specify): / Diğer (açıklayınız): Means of support: / Geçim kaynağı: <input type="checkbox"/> Cash / Nakit <input type="checkbox"/> Accommodation provided / Konaklama sağlanmışır <input type="checkbox"/> All expenses covered during the stay / Kalınan süre boyunca tüm masraflar karşılanmışır <input type="checkbox"/> Pre-paid transport / Ön ödemeli ulaşım <input type="checkbox"/> Other (please specify): / Diğer (açıklayınız):</td></tr></table>	<input type="checkbox"/> By the applicant himself/herself / Başvuru sahibinin kendisi tarafından Means of support / Geçim kaynağı: <input type="checkbox"/> Cash / Nakit <input type="checkbox"/> Traveller's cheques / Seyahat çeki <input type="checkbox"/> Credit card / Kredi kartı <input type="checkbox"/> Pre-paid accommodation / Konaklama bedeli ön ödemeli <input type="checkbox"/> Pre-paid transport / Ön ödemeli ulaşım <input type="checkbox"/> Other (please specify): / Diğer (lütfen açıklayınız):	<input type="checkbox"/> By a sponsor (host, company, organisation), please specify: / Sponsor tarafından (ev sahibi, şirket, kuruluş), açıklayınız: <input type="checkbox"/> Referred to in field 30 or 31 / 30. veya 31. Kutularda belirtilen <input type="checkbox"/> Other (please specify): / Diğer (açıklayınız): Means of support: / Geçim kaynağı: <input type="checkbox"/> Cash / Nakit <input type="checkbox"/> Accommodation provided / Konaklama sağlanmışır <input type="checkbox"/> All expenses covered during the stay / Kalınan süre boyunca tüm masraflar karşılanmışır <input type="checkbox"/> Pre-paid transport / Ön ödemeli ulaşım <input type="checkbox"/> Other (please specify): / Diğer (açıklayınız):
<input type="checkbox"/> By the applicant himself/herself / Başvuru sahibinin kendisi tarafından Means of support / Geçim kaynağı: <input type="checkbox"/> Cash / Nakit <input type="checkbox"/> Traveller's cheques / Seyahat çeki <input type="checkbox"/> Credit card / Kredi kartı <input type="checkbox"/> Pre-paid accommodation / Konaklama bedeli ön ödemeli <input type="checkbox"/> Pre-paid transport / Ön ödemeli ulaşım <input type="checkbox"/> Other (please specify): / Diğer (lütfen açıklayınız):	<input type="checkbox"/> By a sponsor (host, company, organisation), please specify: / Sponsor tarafından (ev sahibi, şirket, kuruluş), açıklayınız: <input type="checkbox"/> Referred to in field 30 or 31 / 30. veya 31. Kutularda belirtilen <input type="checkbox"/> Other (please specify): / Diğer (açıklayınız): Means of support: / Geçim kaynağı: <input type="checkbox"/> Cash / Nakit <input type="checkbox"/> Accommodation provided / Konaklama sağlanmışır <input type="checkbox"/> All expenses covered during the stay / Kalınan süre boyunca tüm masraflar karşılanmışır <input type="checkbox"/> Pre-paid transport / Ön ödemeli ulaşım <input type="checkbox"/> Other (please specify): / Diğer (açıklayınız):		
(1)	No logo is required for Norway, Iceland, Liechtenstein and Switzerland. / Norveç, İzlanda, Lihtenştayn ve İsviçre için logo gerekmez.		
	I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused. Vize talebimin reddedilmesi halinde vize ücretinin geri ödenmeyeceğini biliyorum.		
	Applicable in case a multiple entry visa is applied for: Çok girişli vizeye başvurulması halinde geçerlidir:		
	I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and any subsequent visits to the territory of Member States. Üye Devletler topraklarına ilk seyahatte ve sonrakilerde yeterli bir seyahat sağlık sigortası yaptırmam gerektiğini biliyorum.		
	I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the application; and any personal data concerning me which appear on the application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my application. Vize talebimin sonuçlandırılması için bu formda istenilen bilgilerin belgelerini ibraz etmemin, fotoğrafımın ve gerekli hallerde parmak izlerimin alınmasının zorunlu olduğunu; bu vize başvuru formunda yer alan kişisel bilgilerimin, parmak izlerimin, fotoğrafımın, Üye Devletlerin yetkili makamlarına bildirileceğini ve başvuruma ilişkin karar alınması için bu makamlar tarafından işleme konulacağını biliyor ve kabul ediyorum.		
	Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS) for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority of the Member State responsible for processing the data is: jointly the Ministry of Foreign and European Affairs and Identity Malta Agency. Bu bilgiler ve başvurum hakkında alınacak veya vize iptali, yenilenmesi veya uzatılmasına ilişkin karar VIS (Vize Bilgi Sistemi) veri tabanına kayıt edilir ve azami 5 yıl süreyle tutulur. Bu bilgilere bu süre zarfında, dış sınırlarda ve Üye Devletlerde vize kontrolü yapan yetkili makamlar, Üye Devletlerin topraklarında yasal giriş, kalış, ikamet şartlarına uyulup uyulmadığını doğrulamak amacıyla Üye Devletlerin göç ve ilticadan sorumlu makamları; bu şartları yerine getirmeyen veya yerine getirmeyi bırakmış kişileri, belirlemek; iltica taleplerini incelemek ve bu incelemeye ilişkin sorumluluğu tespit etmek üzere erişilebilir. Belirli durumlarda terör suçları ve diğer büyük suçları engellemek, ortaya çıkarmak ve araştırmak için bu bilgilere Europol ve Üye Devletlerin yetkili makamları da erişebilirler. Bilgilerin işlenmesinden sorumlu Üye Devletin makamı: Ministry of Foreign and European Affairs and Identity Malta Agency.		

I am aware that I have the right to obtain, in any of the Member States, notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the Member State concerned. The Office of the Information and Data Protection Commissioner (idpc.info@idpc.org.mt) will hear claims concerning the protection of personal data.

I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.

I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 6(1) of Regulation (EU) No 2016/399 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.

Herhangi bir Üye Devlet'ten veya şahsımla ilgili bilgileri ileten Üye Devlet'ten VIS'de kayıtlı bu bilgileri alma hakkım olduğunu ve şahsımla ilgili bu bilgilerin hatalı olması durumunda düzeltilmesini, usulsüz şekilde işlenmiş olmaları halinde de silinmelerini talep etme hakkım olduğunu biliyorum. Talep etmem halinde, başvuru işlemlerimi yürüten yetkili mercii, söz konusu ülkenin ulusal mevzuatı uyarınca, başvuru yolları dahil olmak üzere, kişisel bilgilerimin kontrol edilmesi, düzeltilmesi veya silinmesine ilişkin hakkı nasıl kullanacağım konusunda beni bilgilendirecektir. Kişisel bilgilerin korunması ile ilgili talepler hususunda ilgili Üye Devletin ulusal kontrol makamı (irtibat bilgileri: The Office of the Information and Data Protection Commissioner (idpc.info@idpc.org.mt) başvuruları kabul edecektir.

Verdiğim tüm bilgilerin doğru ve tam olduğunu beyan ederim. Yapacağım her yanlış beyanın vize talebimin reddedilmesine ya da verilen vizenin iptal edilmesine sebep oluşturabileceğini ve vize başvurumu yürüten Üye Devlet'in mevzuatı uyarınca şahsıma karşı hukuki işlem başlatılabileceğini biliyorum.

Şahsıma vize verilmesi halinde, verilen vizenin geçerlilik süresi sona ermeden Üye Devletlerin sahasını terk etme taahhüt ederim. Vize sahibi olmanın Üye Devletlerin Avrupa alanına girmek için gerekli olan şartlardan yalnızca biri olduğu konusunda bilgilendirildim. Tarafıma vize verilmiş olması, 2016/399 sayılı AB Tüzüğü'nün (Schengen Sınırlar Yasası) 6/1 maddesinde yer alan hükümleri yerine getirmemem ve Üye Devletlere girmeme izin verilmemesi halinde, bir tazminata hakkım olacağı anlamına gelmez. Giriş koşullarının yerine getirilişi üye Devletlerin Avrupa sahasına girişte tekrar kontrol edilecektir.

Place and date: / Yer ve tarih:

Signature: / İmza:

(signature of parental authority / legal guardian, if applicable) / (gerekli hallerde ebeveyn yetkisi sahibi/yasal velinin imzası):